

ADDENDA I PER A L'ANY 2015 DEL CONVENI MARC DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL I EL CONSORCI MERCAT DE LES FLORS / CENTRE DE LES ARTS DE MOVIMENT.

REUNITS

D'una banda, el senyor Àlex Susanna i Nadal, director de l'Institut Ramon Llull.

I d'una altra, el senyor Francesc Casadesús Calvo, director del Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts de Moviment, assistit en aquest acte per la secretària del Consorci, Míriam Cabruja i Escobedo.

ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull amb domicili a l'Avinguda Diagonal, 373 de Barcelona, amb NIF S-0800063-J, en virtut del nomenament efectuat per acord de la Junta Rectora de data 20 de març de 2014 i de les facultats conferides per l'article 13.2 f) dels seus Estatuts.

El segon, en nom i representació del Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts de Moviment, amb CIF P0800194C i constituït per acord de data 24 d'octubre de 2006, publicat al DOGC número 4761, de data 15 de novembre de 2006.

MANIFESTEN

1. L'Institut Ramon Llull és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, L'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades i contribueix a l'enfortiment de les marques: "Cultura Catalana, Catalunya i Barcelona" des de la perspectiva cultural.

2. El Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts de Moviment va néixer l'any 1985 com a teatre municipal i s'ha convertit en un centre de referència per a la investigació, producció, creació i difusió de la dansa i punt d'encontre de propostes per al foment de les arts de moviment. El 14 de juny de 2007, el Consorci Mercat de les Flors/Centre de les Arts de Moviment es va constituir en consorci, participat per l'Ajuntament de Barcelona i per la Generalitat de Catalunya amb la col·laboració del Ministeri de Cultura.

L'Institut Ramon Llull col·labora des de l'any 2011 amb Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts de Moviment amb l'objectiu de donar suport a la internacionalització d'artistes i en la difusió de la dansa i les arts en moviment catalanes.

3. Aerowaves, plataforma dedicada al descobriment de nous talents de la dansa a Europa, és una xarxa finançada per la UE creada per descobrir els treballs més prometedors d'artistes emergents de la dansa i promoure'ls a través d'actuacions internacionals.

Aerowaves i el Mercat de les Flors han treballat conjuntament per fer possible la celebració del festival anual d'Aerowaves a la ciutat de Barcelona.

L'edició 2015 del festival ha comptat amb la participació d'onze programadors internacionals que han participat en un workshop sobre eines i recursos europeus en el sector de la dansa el dia 20 d'abril. L'organització d'aquest workshop respon a una demanda del sector de la dansa per a la seva internacionalització dins del Pla integral de la dansa, pla que treballa l'Institut Ramon Llull conjuntament amb diferents agents del Departament de Cultura. Com a resultat d'aquest taller es crearà un "mapping" europeu amb espais de creació que treballin amb la dansa en tots els seus àmbits.

4. L'Institut Ramon Llull valora molt positivament aquest projecte que considera estratègic per a la internacionalització d'artistes catalans i la difusió de la dansa i les arts del moviment catalanes. En virtut d'això, ambdues parts manifesten la voluntat de signar aquest conveni de col·laboració, que es regeix per les següents

CLÀSULES

PRIMERA.- Objecte

L'objecte d'aquesta addenda és establir els termes de la col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i el Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts de Moviment per tal de fer possible la participació de programadors de diferents països en el workshop sobre eines i recursos europeus en el sector de la dansa que es du a terme en el marc de la trobada internacional Aerowaves, el dia 20 d'abril de 2015.

Els programadors que participen en aquest workshop són:

- , FRB Dervish & Co (Noruega)
- , La Briqueterie-CDC (La Val de Marne. França)
- , representant d'Aerowaves (Islàndia)
- , TanecPraha (República Txeca)
- , Les Esclats (França)
- , Les Esclats (França)
- , Fabriktheater Rote Fabrik (Suïssa)
- , Interplay Dance Festival (Itàlia)

SEGONA.- Import total

L'import total derivat de la realització de les activitats que es descriuen al pacte primer és de NOU-CENTS QUARANTA-DOS EUROS AMB DEU CÈNTIMS (942,10 €) d'acord amb el pressupost que es detalla en annex.

TERCERA.- Obligacions de l'Institut Ramon Llull

L'Institut Ramon Llull atorgarà al Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts de Moviment una subvenció per un import total màxim de VUIT-CENTS SETANTA-CINC EUROS AMB CINC CÈNTIMS (875,05 €) amb càrrec a la partida pressupostària 004 043 404330 Creació – Promoció Exterior Arts Escèniques – Relació amb programadors Internacionals – Subvencions del pressupost per a l'any 2015 per al finançament de les despeses derivades de l'allotjament (1 nit) dels programadors internacionals que participen en el workshop sobre eines i recursos europeus en el sector de la dansa que es du a terme en el marc de la trobada internacional Aerowaves, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en annex.

QUARTA.- Obligacions del Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts en Moviment

El Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts en Moviment es compromet a gestionar les invitacions dels programadors internacionals que assisteixen a aquest esdeveniment així com a gestionar la reserva dels seus allotjaments i a assumir, a través del patrocini públic o privat, qualsevol despesa relacionada amb el projecte.

CINQUENA.- Justificació

Establir que el beneficiari presenti a l'Institut Ramon Llull abans del 30 de setembre de 2015, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu (d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull) amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

- 1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació dels resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure tres còpies de tot el material gràfic on aparegui el logotip de l'Institut Ramon Llull.

- 2) Una memòria econòmica sobre els cost de l'activitat realitzada, on hi consti:

- a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, en el seu cas, es motivin les desviacions respecte el pressupost inicial.

- b) La relació ha d'anar acompanyada de les factures o els documents de ~~valor~~ probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, així com la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor.

Es considera efectivament pagada la despesa als efectes de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

La justificació haurà de ser amb factures originals i comprovants de pagament a nom del beneficiari de la subvenció.

c) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan el justificats de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, caldrà indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb indicació dels òrgans concedents.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 15% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

Atès que, d'acord amb la declaració responsable de règim d'IVA que consta a la sol·licitud de subvenció presentada pel Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts de Moviment, el beneficiari declara que està subjecte a la regla de prorrata general, el cost de l'IVA imputable a la subvenció es calcula d'acord amb el percentatge provisional de prorrata de l'exercici. En conseqüència, l'entitat haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i/o còpia de les declaracions anuals segons els models corresponents.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya i a l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció.

SISENA.- Pagament

L'Institut Ramon Llull efectuarà un únic pagament per un import de VUIT-CENTS SETANTA-CINC EUROS AMB CINC CÈNTIMS (875,05 €) al Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts en Moviment pels conceptes acordats en aquest conveni, una vegada realitzada l'activitat i prèvia presentació de la totalitat de la documentació justificativa detallada a la clàusula cinquena d'aquest conveni degudament avaluada i conformada pel cap de l'Àrea de Creació.

SETENA.- Logotips

El Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts en Moviment es compromet a donar a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull incloent la reproducció del logotip de l'Institut Ramon Llull en tot el material publicitari i de difusió de l'activitat, sempre que sigui possible. El Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts en Moviment es compromet a respectar les normatives d'aplicació gràfica del logotip de l'Institut Ramon Llull. L'Institut Ramon Llull haurà de donar el vistiplau a tot el material gràfic que incorpori el seu logotip.

VUITENA.- Vigència del conveni

Aquest conveni serà vigent des del moment de la seva signatura fins el dia 31 de desembre de 2015.

NOVENA.- Causes de resolució del conveni

Seràn causes de resolució anticipada del present conveni:

- a) Mutu acord de les parts, que es manifestarà per escrit.
- b) Denúncia d'una de les parts, amb un preavís en cap cas inferior a 3 mesos.
- c) L'incompliment manifest de les seves clàusules.
- d) La impossibilitat manifesta, legal o material, de dur a terme el compliment de les seves previsions.
- e) Les generals establertes a la legislació vigent.

DESENA.- Qüestions litigioses

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se del present conveni es resoldran entre les parts, esgotant totes les formes possibles de conciliació per a arribar a un acord amistós extrajudicial. En defecte d'això, seran competents per conèixer les qüestions litigioses, els òrgans jurisdiccionals de l'ordre contenciós-administratiu.

ONZENA.- Naturalesa del conveni

Aquest conveni té naturalesa administrativa i la seva interpretació i execució es regeixen per l'ordenament jurídic contenciós administratiu.

I, perquè així consti, i en prova de conformitat, les parts signen aquest document, per duplicat i en català, a les respectives seus i en data 23 de juliol de 2015

Alex Susanna i Nadal
Director de l'Institut Ramon Llull

~~Francesc Casadesús Galvo~~
Director del Consorci Mercat de les Flors /
Centre de les Arts de Moviment

Miriam Cabruja i Escobedo
Secretària del Consorci, Mercat de les
Flors / Centre de les Arts de Moviment